

EL PERIMETRO DE GARLÈZE

proyecto de creación 2025
Compañía Clac!

Texto y dirección **Mathilde Saubole** Reparto **Odile Lavie, Lani Sogoyou, Anne Seiller**, distribución en curso
Jefe técnico y utileros **Laurent Provost** Vestuario **Mathilde Chollot** Producción **Compañía Clac!**



Hoy en día. El pueblo ficticio de Garlèze, a la frontera Franco-Espanola, en los pirineos orientales. Céline Bolès, alcalde recién elegida, lleva su primer consejo municipal. La tensión del ritual democrático no solo se debe al cambio de plantilla. Algo pasó en la comarca de Garlèze. Un asunto de gente encontrada o desaparecida, no se sabe exactamente. Un asunto que involucra Céline Bolès, que tendrá que tomar la primera decisión política de su mandato.



NOTA DE INTENCIÓN

2020. Durante el confinamiento, me entero de que la prefectura de Occitania, infringiendo el acuerdo de Schengen, cierra las carreteras secundarias transfronterizas del Sur de los Pirineos orientales con bloques de hormigón. Por motivo de lucha contra la inmigración ilegal, en 2023, las vías de acceso siguen bloqueadas.

La cuestión del cruce ilegal de frontera ha sido el objeto de numerosas obras. Sin embargo, el espacio fronterizo del este de los Pirineos queda poco observado. Hace noventa años, de 1937 hasta 1940, los republicanos españoles atravesaron esta frontera al igual que los migrantes hoy en día. La comparación me deja pensativa. Investigo al respecto. En una región en la cual la extrema derecha gana terreno a cada elección, ONG y asociaciones de habitantes se oponen a estos bloques de hormigón. También algunos alcaldes, por convicciones, pero también porque el hormigón bloquea una región donde la mayor parte de las políticas públicas están basadas en la apertura transfronteriza.

En este acontecimiento nada anodino, muchas cosas se sobreponen. Están la cuestión de la inmigración y de su represión, los conflictos entre políticas locales, nacionales y europeas, la relación entre el procomún y la propiedad, la historia, el ascenso de la extrema-derecha, lo sensible y lo planificado, lo inmóvil y el movimiento, la relación a la alteridad.

Después de algunos meses, la situación dramática se impuso: la acción estará centrada en el consejo municipal de un pueblo francés transfronterizo ficcional: Garlèze. La figura de la alcaldesa Céline Bolès se encuentra al cruce de estos temas, en una posición que muchos conocemos. Tiene poco margen de maniobra, pero sigue habiendo opciones. Céline Bolès tiene decisiones que tomar. No cambiarán el mundo, pero pueden cambiar la vida de algunos y algunas, lo cual ya es mucho.

Mathilde Saubole



PROCESO DE CREACIÓN

La primera fase del proceso consistirá en coleccionar y analizar hechos. Esta fase se llevará a cabo manejando los métodos del periodismo y de la antropología, con sesión de inmersión, entrevistas y investigación documental. Será acompañada por una lectura libre y artística de las situaciones que se presentarán, dejando llegar las ideas de escenas, los detalles y la estructura global del espectáculo.

Luego, extraeré de mi experiencia una ficción. Mi objetivo como escritora es crear una obra a puerta cerrada, que será entremezclada por flashbacks y proyecciones mentales de los protagonistas.

Una vez la primera versión del texto acabada, la probaremos en el plató. Esos primeros ensayos nos permitirán pulir, mejorar y adaptar el texto. La implicación de l@s actores me importa mucho en este proyecto. Quiero darles las herramientas documentales para adueñarse de los personajes.

A partir de esta primera fase de investigación en el plató, propondré una puesta en escena que será, otra vez, perfeccionada con l@s actores y el equipo técnico.

INSPIRACIONES

Estas primeras pistas bibliográficas serán completadas por una residencia en los dos lados de la frontera, en Cerdaña y en Cataluña del Norte. Esta estancia dará la oportunidad de conocer a los actores del conflicto : alcaldes, miembros de ONG, policía fronteriza, prefectura, habitantes, migrantes y trabajadores transfronterizos. Permitirá también acudir a ayuntamientos.

MIGRACIONES, FRONTERAS, NACIONALISMO

- Kilani, Mondher. 2012. « Chapitre 26 - Frontières, identités et communautés imaginées », *Anthropologie. Du local au global*, sous la direction de Kilani Mondher. Armand Colin.
- Sayad Abdelmalek. 1999. « Immigration et « pensée d'État » ». In *Actes de la recherche en sciences sociales*. Vol. 129. Délits d'immigration.
- Agier, Michel. 2013. La condition cosmopolite. *L'anthropologie à l'épreuve du piège identitaire*. La Découverte. Paris.
- Agier, Michel. 2007. « 5. Les camps aujourd'hui, un présent qui n'en finit pas », Thierry Paquot ed., *Habiter, le propre de l'humain. Villes, territoire et philosophie*. La Découverte. Paris.
- Anderson, Benedict. 1983. *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*. Verso Editions. Londres.
- Balibar, Étienne. 2022. *Cosmopolitique. Des frontières à l'espèce humaine - Écrits III*. La Découverte. Paris.
- Bennafla, Karine, et Michel Peraldi. 2008. « Introduction. Frontières et logiques de passage : l'ordinaire des transgressions », *Cultures & Conflits*, vol. 72, no. 4.
- Carbó, Pilar Albertín, et Jose Antonio Langarita Adiego. 2019. « Discours à la frontière : processus d'inclusion-exclusion liés au phénomène de la prostitution », *Pensée plurielle*, vol. 49, no. 1.

SOBRE LA POLICÍA FRONTERIZA

- Casella Colombeau, Sara. « La frontière définie par les policiers », *Plein droit*, vol. 87, no. 4. 2010
- Darley, Mathilde. « Le contrôle migratoire aux frontières Schengen : pratiques et représentations des polices sur la ligne tchéco-autrichienne », *Cultures & Conflits*, vol. 71, no. 3. Paris. 2008.

A PUERTAS CERRADAS INSPIRANTES

- Orphans* (Orphelins), Dennis Kelly, 2009.
- Twelve angry men* (douze hommes en colère), Reginald Rose, 1954.
- Les enfants (The children)*, Lucy Kirkwood, 2016.

ESTADO Y POLÍTICAS PÚBLICAS

- Vidalou Jean-Baptiste, *Être Forêt*, Zone, Paris, 2017.
- Foucault, Michel. *Surveiller et punir*. Gallimard. Paris. 1993.
- Abelès, Mars. *Jours tranquilles en 89. Ethnologie politique d'un département français*. Odile Jacob. Paris. 1989
- Agamben, Giorgio. *Homo sacer. Le pouvoir souverain et la vie nue*. Seuil. Paris. 1997
- Abrams, Philip. 1988. « Notes on the Difficulty of Studying the State » , *Journal of Historical Sociology* .
- L'Exercice de l'État*, long-métrage de Pierre Schoeller, France, 2011.
- El Ciudadano*, long-métrage de Mariano Cohn et Gastón Duprat, Argentine, 2017.
- Dans les ruines d'Athènes*, spectacle du Birgit Ensemble, France 2017.
- Show Me a Hero*, mini-série de David Simon, États-Unis, 2015.

LA COMPAÑIA

Clac! cuestiona lo que es un espectáculo hoy en día. Clac! alia una **observación afilada del mundo contemporáneo** y la exigencia **de formatos innovadores** y para el público en general, tanto del punto de vista **narrativo** que del **compromiso físico del actor**. Fundado en 2018 en Montreuil (France), Clac! es dirigido por Mathilde Saubole desde 2019.

En 2020, Clac! crea *TICKET GAGNANT (BOLETO GANADOR)*, comedia inmersiva sobre los medios de comunicación y la ecología. Después de una investigación de varios meses sobre el hospital público, Mathilde Saubole escribe el secundo espectáculo de la compañía, *Une certaine idée du paradis (Una cierta idea del paraíso)*. *Une certaine idée du paradis* es co-producido por el Théâtre Paris Villette y será presentado en otoño 2023 en el Théâtre de Belleville. *El perímetro de Garlèze* es el tercero espectáculo de Clac!. Con este proyecto, la compañía quiere internacionalizarse.

Nos apoyan

L'Annexe residencia de acompañamiento 2019-2021

El Théâtre de la Girandole

La Générale

El Grand Parquet-Maison d'artiste du Théâtre Paris Villette

El Théâtre Paris Villette

La Ciudad de Montreuil



Nuestros socios

RAVIV, Red de los Artes Viviendo en Isla de Francia.

Clac! se beneficia del Dispositivo Local de acompañamiento de la FOL93.

Gestión de las retribuciones y soporte a la producción **On va vers le beau**.



www.companieclac.com



MATHILDE SAUBOLE | TEXTO Y DIRECCIÓN

Mathilde se dedica al teatro desde sus 18 años. Sigue la enseñanza de Luc Faugère en Burdeos, y luego la Ecole du Jeu- Delphine Eliet de la cual sale diplomada en 2013. Estudia las formas de actuación tradicionales de la commedia dell'arte con Antonio Fava (Italia) y sigue el taller del Teatro de la Colline en Paris. Al Lado de sus estudios, crea varias formas cortas en la escena independiente Parisina. Al salir de la escuela, co-funda Les Instants Électriques (Los instantes Eléctricos) con Maryse Urruty y co-escribe su primera obra, *NINA*, que gira en toda Francia. En 2014, Mathilde es destacada por Dany Héricourt, **coach de actores** y llega a ser su asistente. Ahora trabaja como coach para el cine y la televisión francesas (*DALIDA*, *La Maladroite*, *Validé...*). Co-escribió obras como *Les Enquêtes de Yolanda Harps* (*Las investigaciones de Yolanda Harps*) y *TICKET GAGNANT* (*Boleto Ganador*). Dirige **Clac! desde 2019**. En 2020, retoma sus estudios y obtiene una licenciatura en letras y creación literaria y una maestría en escritura audiovisual en la universidad de la Sorbonne. Durante estos años, sigue también seminarios de antropología de la EHESS. Encuentra en la escritura y la puesta en escena el perfecto equilibrio entre investigación y creación. Así nació *Une certaine idée du paradis* (*Una cierta idea del paraíso*), su primera escritura sola, coproducida por el Théâtre Paris Villette. **Mathilde defiende una escritura de plató, para el público en general, que resuena con el mundo contemporaneo.**

ODILE LAVIE I CÉLINE BOLÈS

Odile se forma en el estudio Temps d'M (Burdeos) y en la **École du Jeu** bajo la dirección de Delphine Eliet. En 2012, co-funda la compañía File Agathe con la cual co-escribe y interpreta dos espectáculos en gira hasta hoy. En 2013, forma parte del reparto del Enjeu Pro, puesto en escena por Delphine Eliet, programado en el Centquatre (Paris). Actualmente, Odile es actriz para varias compañías de teatro. Con Clac!, actúa en *TICKET GAGNANT* y *Une certaine idée du Paradis*. Trabaja bajo la dirección de **Laura Mariani** en la Compañía La Pièce Montée con *En Miettes*, adaptada de Ionesco, y en *Le Jour où j'ai compris que le ciel était bleu (El día en qué entendí que el cielo era azul)*, texto ganador de la **Beca ARTCENA** en 2022. Trabaja con la compañía Le Pavillon 33 en *Encerclement*, un texto de **Suzanne Galéa**, así como en la nueva obra de Laura Mariani, *Ma Foudre (Mi Rayo)*.

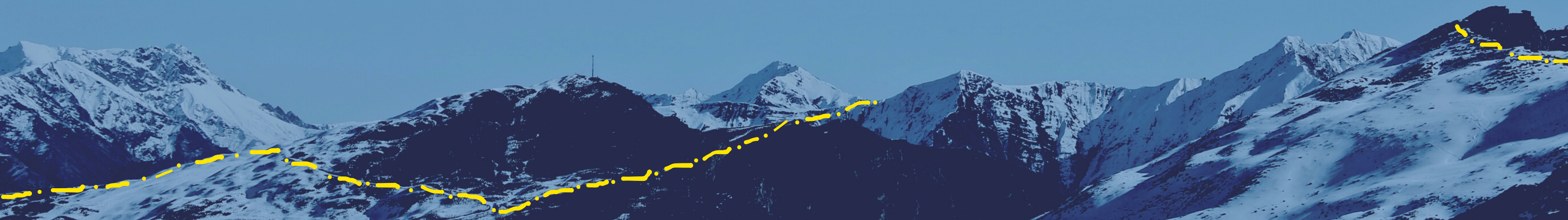




ANNE SEILLER I

PARTE DEL AYUNTAMIENTO

Después de una formación en el curso **Périmony** y en el Conservatorio del 10° distrito de Paris, Anne Seiller actúa en obras de autores contemporáneos (Jean-Marie Maddedu, Benoît Vitse, Eugène Ionesco, Michel Vinaver, Lydie Salvayre..). Luego, se muda en Rusia, donde se une a **una compañía permanente en Ural, bajo la dirección de Valéry Akhadov**. Allí, actúa en piezas clásicas, (Tchékhov) y contemporáneas (Léonid Zorine, Tennessee Williams, Heiner Müller...). Funda la compañía Apocryphe Tendance y se beneficia de una formación a la puesta en escena por Piotr Fomenko. De regreso en Francia, trabaja con varios directores (**C. Benedetti, S. Rappeneau, V. Vellard, M. Marfaing, C. Cotté, I. Zimina, S.Druet, J.Vincey...**). Paralelamente, traduce y adapta textos rusos (E. Schwartz, I Gontcharov, N. Gogol, O. Moukhina, E Mouravitsky, H. Grékov, R. Mal'sagova). Trabaja en el cine como asistente personal de Annie Girardot (M. Haneke, T. Benisti, D. Duval, J. Birkin, N. Beaulieu...) y actriz (O. Jahan, J. Koonen, R. Bouchareb, C. Averlan..). Obtiene una **Maestría Profesional de dirección y dramaturgia** en la universidad Nanterre-Paris Oeste. Enseña en la escuela de circo de Amiens y dirige *Amadeus* para el Teatro Pushkin de Magnitogorsk en Russia. La última creación de la compañía Apocryphe Tendance es *Fièvre (Fiebre)* de Wallace Shawn puesto en escena por Lars Norén. Co-escribe *Le Quai (El Muelle)* con Deborah Banoun para la compañía Jetzt.



LANI SOGOYOU I PARTE DEL AYUNTAMIENTO

Formada por **Raymond Acquaviva** en los talleres del Sudden, Lani Sogoyou se perfecciona con Dieudonné Niangoura (**ARTA**) y Béatrice Agenin, bajo la dirección de quién interpreta *Un caprice (Un Capricho)* en 2014. Actúa en numerosos cortometrajes (Tony Sebastian Ukpo, Alexis Michalik...) y en el largometraje *REVELATIONS (Revelacion)*, de Bruno François-Boucher. Obtiene varios papeles en la televisión (*Une famille envahissante, Plus belle la vie...*), y trabaja en el teatro bajo la dirección de Raymond Acquaviva (*La victoire en chantant, Théâtre 13*) Nicolas Gaudart (*Hard Copy*), Clark Ranaivo, Christine Soldevilla. En 2020, co-firma con Johann Dionnet el cortometraje *Pour un week end (Para un fin de semana)*. Interpreta un papel principal en la serie **Pax**, de **Olivier Marchal**, cuya salida esta prevista para 2024.



REPARTO EN CURSO

LAURENT PROVOST | JEFE TÉCNICO Y ATRECERÍA

Aprende la iluminación y la dirección de escena en el Vingtième Théâtre (Paris), antes de obtener la certificación profesional de **utilero-creador** después de su formación en el **C.F.P.T.S.** Es utilero y regidor de escena en el espectáculo *Le Petit Prince*, dirigido por Stéphane Pezerat (Teatro Sebastopol de Lille, Bobino...), y se une al Moulin Rouge donde trabaja al seguidor. En 2018, es regidor de escena del *Jeu de l'amour et du hasard* puesto en escena por Catherine Hiegel en la gira francesa y suiza. Realiza obras para artistas visuales contemporáneos y utileros para varias obras de **Bob Wilson**. A partir de 2020, es **utilero y asistente decorador de las películas de Jacques Weber** : *Atelier Cyrano*, *Atelier Misanthrope* y el *Mariage de Figaro*, que se emitirán próximamente por France Télévision. Es director de escena y utilero de la obra *Les Enfants (Los Niños)* dirigida por Eric Vignier, texto de Lucy Kirkwood, y trabaja periódicamente como regidor de escena y utilero en el Théâtre de la Ville (Paris) y en el Théâtre de l'Atelier (Paris).





MATHILDE CHOLLOT | DISEÑADORA DE VESTUARIO

Después de una carrera de consejera de oficina política, Mathilde Chollot funda la trapería itinerante Jane & Serge. Su pasión para lo bello la lleva a colaborar con artistas tales como Lilliange, Mustang o ToyBloïd como actriz, música, diseñadora de vestuario y maquilladora. Es diseñadora de vestuario en cortometrajes tales como *This is Early Bird* y *Jetable*, y en los videoclips de los artistas Pauline Paris, Bad Bad Bird y Paris-Combo. Crea los vestuarios de *The Immortal Jellyfish Girl* para la Wakka Wakka Production, representado en Broadway en 2023. Es la diseñadora de vestuario del espectáculo de Mathilde Saubole *Une certaine idée du Paradis*.

EL PERÍMETRO DE GARLÈZE

Texto y dirección **Mathilde Saubole**

Reparto **Odile Lavie, Lani Sogoyou, Anne Seiller** (reparto en curso)

Jefe técnico y atrecería **Laurent Provost**

Diseñadora de vestuario **Mathilde Chollot**

Gestión de las retribuciones y soporte a la producción **On va vers le Beau**

Socios solicitados o en curso de solicitud :

l'Annexe (Romainville), el Teatro La Girandole (Montreuil)

Le Théâtre Paris Villette (Paris), Nouveau gare au théâtre(Vitry-sur-seine),

La ciudad de Montreuil, búsqueda de socios en curso.

Producción **Clac!**

Calendario de producción

temporada 2023-2024 investigaciones de terreno y dramaturgia, residencias de escritura.

primavera 2024 dos semanas de investigación en el plató

temporada 2024-2025 cuatro semanas de residencia de creación + **creación del espectáculo en invierno 2025.**

CONTACTO

Mathilde Saubole

00336 29 97 88 08

collectifclac@gmail.com

compagnieclac.com